

QUIÑONES DE BENAVENTE, LUIS (1590/1593-1651)

EL BORRACHO

PERSONAJES:

UN SOLDADO, pícaro.

UNA DAMA, hija del VEJETE.

UN GALÁN

UN VEJETE

UNA CRIADA

Sale el GALÁN con la espada desnuda y el SOLDADO.

GALÁN

Espantajo de pájaros noveles,
por quien se dijo el de los arambeles,
molino de papel, cola de zorra,
harapo, muladar de capa y gorra,
dominguillo de toros, que en la plaza
se compuso de un palo y de una maza;
barretero de horno,
más pícaro que noches de bochorno:
¿tú a enamorar te atreves mi barbera
con un vestido que, hecho salvadera,
parece hijo segundo
que se ha ido a romper por ese mundo?

SOLDADO

Beso a vusted los pies angostilargos
por los honrosos títulos y cargos
que le he dado a mi adorno,
y tome esa miseria de retorno.
Mancebito de humo, como manto,
pues delante de mí te aclaras tanto
figurica de seda con su paja,
galán pintado en tapador de caja,
barbita de guijarro de torote
que con pinzas te alzan el bigote
cascos más moscateles
que por Julio y Agosto los pasteles:
el que no tiene barba ni la espera,

¿para qué necesita de barbera?

GALÁN

Mete mano, o por vida... (Métesela en el seno.)

SOLDADO

Ya la tengo metida.

GALÁN

Desnuda aquesa espada.

SOLDADO

A las doncellas
no las desnuda nadie, sino ellas.

GALÁN

Desabrigala, digo.

SOLDADO

¿Qué más desabrigada que conmigo?

GALÁN

La hija de este viejo, este barbero,
es la que quiero yo.

SOLDADO

Y la que yo quiero.

GALÁN

Mataréte.

SOLDADO

Con menos baraúnda,
que la que quiero yo es hija segunda.

GALÁN

¿Qué segunda, si más de una no tiene?

SOLDADO

¡Oh!, ¡qué bozal que viene!
¿A quién quiere?

GALÁN

A su hija, que es mi diosa.

SOLDADO

Yo a su bolsa, que es mucho más hermosa.

GALÁN

Es como un ángel ésta que yo adoro.

SOLDADO

¡Vive Dios, que es estotra como un oro!

GALÁN

Ésta no habla con persona alguna.

SOLDADO

Estotra triste, no ve ni sol ni luna.

GALÁN

Encerrada la deja mi enemigo,

SOLDADO

Pues a estotra la trae siempre consigo.

GALÁN

Yo imagino sacalla.

SOLDADO

Yo, queriéndola bien, pienso arañalla.

GALÁN

¿De qué manera?

SOLDADO

Venga, y no se aflija;
que el viejo perderá la bolsa y la hija.

GALÁN

Vamos: ¡ay, doña Inés!; nada te asombre.

SOLDADO

¡Ay, D.^a Orosia! ¡quién te hurtara el nombre!

Vanse. Sale el VEJETE y su HIJA.

VEJETE

Hija mía, las doncellas,
quebrada la pierna, en casa.

HIJA

Eso es lo que yo no haré,
aunque me quiebren entrambas.

VEJETE
Echaréos mi maldición.

HIJA
Soltaréla yo.

VEJETE
Picaña,
no os lograréis.

HIJA
Si no salgo,
¿qué diablos más mal lograda?

VEJETE
Es un caballo sin rienda
la mocedad.

HIJA
Y las canas
una rienda sin caballo.

VEJETE
No habéis de estar más en casa.

HIJA
Sobre eso es el pleito.

VEJETE
Raída,
esperad. (Vala a dar y ella huye.)

HIJA
¡Miren qué natas
me daba para esperar!

VEJETE
La paciencia se me acaba.

HIJA
Guardárala, pues en vida
de mi madre tuvo tanta.

VEJETE

¿Qué decís de mi paciencia?

HIJA

Señor, que quien guarda, halla,

VEJETE

¡Vive Cristo!

HIJA

¡Ay, que confiesa
mi padre!

VEJETE

¿Yo, descarada?

HIJA

¿No dice que vive Cristo,
y ahora un año lo negaba?

VEJETE

Calla, que me desbaptizas.

HIJA

¿Yo, señor?; vusted lo estaba;
no me eche la culpa a mí.

Salen el GALÁN y el SOLDADO, haciendo muchas cortasías.

GALÁN

Paz sea en aquesta casa.

SOLDADO

¿Qué es paz? Y todas las paces
que hay desde la paz de Francia
a la calle de la Paz,
aunque cuando está mojada
no tiene paz con sus huesos,
cuanto y más con los que pasan.

VEJETE

Pacíficos caballeros,
¿qué quieren?

SOLDADO

Mi camarada

viene a esperarme, y yo quiero
deshacerme desta barba,
que no necesito della.

VEJETE

Daca recaudo, muchacha.

Vase la hija.

Señor, ¿quién es este hidalgo?

GALÁN

Don Terlimín de la Casca,
tan liberal, que no es mucho,
cuando la barba le haga,
que le dé un doblón y dos
mientras que se la repasa.

VEJETE

¡Tararira!; ¡con qué pie
he salido esta mañana!

Sale la HIJA con el recaudo de la barba.

HIJA

Aquí está todo el recaudo.

VEJETE

¡Hija mía de mi alma!
De ventura somos.

HIJA

¿Cómo?

VEJETE

Daca los paños y calla;
que esta barba ha de valerme
más de docientos en plata.

HIJA

Y ¿quién se los da?

VEJETE

El señor
don Terlimín de la Casca.

Apártase el GALÁN a hablar con la HIJA y el VEJETE pone los paños para hacerlo la barba al SOLDADO. Siéntase, y el VEJETE le echa agua en la bacía.

GALÁN

Disimula, amiga Inés;
que todo esto ha sido traza
para verte y para hablarte.

SOLDADO

¿Qué ha echado, maestro?

VEJETE

Agua.

SOLDADO

¿Al enemigo me entrega?

Levántase y patalea.

¡Traidor! ¡Aquí, que me matan!

GALÁN

¿Qué es esto?

HIJA

Padre, ¿qué ha hecho?

VEJETE

¿Qué se yo?

SOLDADO

¡No es casi nada!
Agua me ha echado.

VEJETE

Es de rosa.

SOLDADO

A la botica a gastalla:
envíe vusted por vino,
que todo entrará en la paga.

VEJETE

¡Manuelica!

CRIADA

¡Señor mío!

VEJETE

Trae vino, y ven en volandas.

SOLDADO

Mientras que viene el vinillo,
¿hay en casa una guitarra?

VEJETE

¿Qué barbero está sin ella?

Danle una guitarra, siéntase con los paños puestos, y canta.

SOLDADO

Pues venga, y vaya de jácara.

VEJETE

¿Han visto qué alegres son
los Terlimines de Italia?

SOLDADO

(Canta.)

En el riñón de la corte,
que no en el hígado o bazo,
a la boca de un tintillo
que los ojos pone en blanco,
estaba la bien guardada
vinosamente llorando
soga a sogas, que hilo a hilo
fuera muy jarifo llanto.
Con la hermana, entretenida
a su padre estaba dando
quien una dorada ninfa
ha de sacar de un encanto.
Con cinco soldados como
los dedicos de la mano,
a ti te lo digo, hijuela:
entiéndelo tú, morlaco.
Gatos hay que sin favor
alcanzan con un araño
de la más honda despensa
el más costoso bocado.
Gozques hay que a perros viejos,
aunque estén más en el caso,
les hacen soltar la presa,

y ellos se quedan aullando:
a ti te lo digo, hijuela:
entiéndelo tú, morlaco.

Sale la CRIADA con un jarro de vino.

VEJETE

Señores, yo me estuviera
oyendo cantar un año.

CRIADA

El vino.

SOLDADO

La voz del ángel.

CRIADA

Pues a fe que es de lo caro.

SOLDADO

Eche, que mientras trabaja
le quiero contar un caso
que me sucedió en un cerco.

Echa vino en la bacía.

VEJETE

¡Oh!; cómome yo las manos
por un cuento: oiga, galán;

Está hablando el GALÁN con la HIJA.

Eche por esotro lado
aunque rodee un poquito,
que hay por ahí malos pasos.

Mientras va a apartallos se bebe el SOLDADO el vino.

GALÁN

Perdone vusted.

VEJETE

¿Y el vino?

SOLDADO

¿Soy yo su padre o su hermano,

que me pregunta por él?
Eche vusted otro trago,
que todo entrará en la paga.

VEJETE
(Aparte).
(Algo vio, y vertiólo de asco.)

Échale más vino y ve que el GALÁN le toma la mano a la HIJA.

Echémosle otro más limpio.
¿Qué es eso?

GALÁN
Estoila mirando
la rayas.

VEJETE
Pues no las mire.

HIJA
Si, señor, que es matemático.

VEJETE
Más temático soy yo.
Apartaos.

GALÁN
Y en una hallo
que tiene peligro en agua.

Mientras va a apartallos bébese el vino el SOLDADO.

SOLDADO
Haga ella lo que yo hago,
y ríase de señales.

Vuelve a afeitarle.

VEJETE
Vusted perdone el espacio.
Y ahora, ¿qué se hizo el vino?

SOLDADO
Debe de estar horacado
el suelo de la bacía.

VEJETE

¿Qué bacía ni qué horaco?

Mira la bacía.

SOLDADO

Todo ha de entrar en la paga:
vuelque vuestested el jarro.

VEJETE

Vuélcole, y mientras le afeito,
el cuento vaya. (Echa todo el vino.)

SOLDADO

De grado.
En la torre de Babel,
junto a Medina del Campo,
a una dama hermosa y rica
en el pozo Airón la echaron.
Nunca más salió a ver luz;
y lastimados del caso,

Mientras le afeita, le va metiendo la mano en la faldriquera.

pretendieron cierto día
sacarla cinco soldados.
Señala los dedos.
Entraron los dos por ella;
Señala los dos.
mas estaban tan abajo,
que alcanzarla no pudieron.
Pero los tres que quedaron...

Siente el VEJETE que le andan en la faldriquera y mira hacia los calzones, y el SOLDADO toma un calzón con la mano.

¡Qué bien hecho está el calzón!
A fe que era oficialazo
quien le hizo.

VEJETE

Es lindo sastre.
Vaya vuestested contando,

que es gustoso el cuento.

SOLDADO

Digo
que los dos desesperados
metieron los tres de ayuda.

Señala los cinco dedos y vuélvele a meter la mano; sácale la bolsa que la vean todos, y guárdala.

VEJETE
¿Sacáronla?

SOLDADO
La sacaron.

VEJETE
¡Vive Cristo, que me huelgo!

SOLDADO
Yo y todo, con ser un asno.

Bébase todo el vino, pónese la bacía en la cabeza, levántase y fíngese borracho.

VEJETE
¿Qué hace?

SOLDADO
Bebo para el susto
desta dama que he sacado.
-Mientes, que yo la saqué.
-No, sino yo, y va dos cuartos.
-Señores, con menos brega,
que parecemos borrachos.
-Pues ¿para eso me rempujas,
hijo de un grande bellaco?
Si no viera que eras clérigo,
te diera treinta mil palos.
-¡Voto a Cristo! Tente allá.
¡Jesús, qué calor me ha entrado!
Barbero, quita esas luces,
que nos estamos asando.
-¿Dónde cruza tanta gente?
Y ¿qué procesión de gatos
es la que va por allí? (Cáese.)

VEJETE

Muy bellaca cuenta ha dado
el señor don Terlimín
de la Casca, de sus cascos.

GALÁN
Nunca tal le ha sucedido.

SOLDADO
Dormirme quiero; ¿abren paso,
que soy ligero de sueño?

VEJETE
El cuero se ha derramado.

GALÁN
Váyame a buscar un hombre
que le lleve, que entre tanto,
yo le daré a la señora
cien rëales.

VEJETE
Voy volando. (Vase.)

SOLDADO
¿Fuese?

GALÁN
Ya se ha ido.

SOLDADO
Pues
nosotros también nos vamos.

GALÁN
¿Y la bolsa?

SOLDADO
Va en mi seno.
¿Y la dama?

GALÁN
Va a mi lado.

Vanse, y dice el VEJETE dentro, y luego sale.

VEJETE

No hay quien le quiera llevar.
¡Hola! ¿A quién digo? Esto es malo.
¡Inesilla! Inés voló.
Voy por mi broquel y casco;
que he de ser borrachicida,
si los siguiese hasta el Cairo. (Vase.)

Salen cuatro, de portugueses, cantando.

CRIADA
¡Aprisa, señores míos,
que nos vienen alcanzando!

HIJA
Toca, portugués deitoso.

SOLDADO
Xa morreu lo castillao.

HIJA
Menina fermosa,
naori os posso ver
que ista naon es vida, ¡ay, ay, ay!
para seu sofrer.

SOLDADO
¡Ay Jesús!, que naon vejo a menina.
Chorai, mios ollos, de la naon ver.

Sale el VEJETE con adarga, lanza y casco.

VEJETE
Esperad, canalla vil;
¿qué digo?, gente de bien:
¿han pasado por aquí
dos hombres y una mujer?

HIJA
Los homes son istos,
e yo la muller.

SOLDADO
¡Ay!; que me derritu!

HIJA
Si zumba voscé,

tocai folixemos,
que juicio naon tem.

SOLDADO

A moller dos Angos,
¡votu a Cristo!, es.

TODOS

Menina fermosa, etc. (Repiten y vanse.)

VEJETE

Espérense un poco, amigos;
que dos de a ocho daré
porque a buscarlos me ayuden.

Echa mano a la faldriquera y no halla la bolsa.

¡Jesús! Aquí los eché.
Vaya con el diablo la hija:
mas la bolsa, moriré.
Dentro tenía docientos.
¡Ladrones!, tantos os den!

Salen los cuatro de negros, tocando y bailando.

HIJA

Chiribeque, me tira la perra;
que yo chiribeque toma para ella.

SOLDADO

Cututú le cantamo ruminga,
que zuzú, cututú, curazone me plinga.

TODOS

U, u, u, pelitu pantú, pelitu pantú, etc.

Pónese en medio el VEJETE con la lanza levantada, y todos alrededor dél, hincados de rodillas.

VEJETE

¡Ah, ladrones!; ya os conozco.
Aquí moriréis.

TODOS

(Cantando.)
Perdón.

Don, don, don, camaleón.
Como lo bulle, lo bulle.

VEJETE

Lo bulle, lo bulle mi corazón.

TODOS

Mi corazón, perdón, perdón, etc.

VEJETE

Juro a Dios que lo merece
el sonecillo y la voz;
mas vuélvame hija y bolsa.

HIJA

Ya soy casadita yo.

SOLDADO

Ya está algo gastadita. (Dale la bolsa.)

VEJETE

No importa, que al pecador
como viniere.

SOLDADO

¡Ziolo!
Bailémosle.

VEJETE

Va de son:
y calentaréme al fuego
que mi codicia encendió.

TODOS

Chiribeque, etc. (Repiten y éntanse.)